



22 de marzo de 2021

Guía sobre la COVID-19 REVISADA para pruebas de detección y visitas en centros de tratamiento de enfermedades renales en etapa terminal:

Autoridad:

[Guidance for Infection Control and Prevention of Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) in dialysis facilities \(Guía para el control de infecciones y la prevención de la enfermedad del coronavirus 2019 \[COVID-19\] en centros de diálisis\) \(Revisada\) \(QSO-20-19-ESRD-REVISED\)](#)

[Decreto Ejecutivo de Oregon n.º 20-22 y ORS 441.025](#)

Aplicabilidad: esta guía se aplica a los centros de tratamiento de enfermedades renales en etapa terminal (End-Stage Renal Disease, ESRD).

I. Pruebas de detección

Los centros sujetos a esta guía adoptarán y cumplirán políticas y procedimientos que exijan realizar *pruebas de detección* a todas las personas, incluidas, entre otras, todo el personal del centro y el personal de atención médica antes del ingreso. Las políticas y los procedimientos de las pruebas de detección deben cumplir con la [Guía para el control de infecciones y la prevención de la enfermedad del coronavirus 2019 \(COVID-19\) de los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid \(Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS\) para centros de diálisis \(Revisada\)](#).

En lugar de realizar la prueba de detección al personal médico externo y al personal de respuesta a emergencias al ingresar en un establecimiento, el establecimiento puede cumplir con el requisito de realización de pruebas de detección aceptando la documentación de un empleador del personal médico externo o del personal de respuesta a emergencias, la cual indique que todos los empleados se someten a pruebas de detección antes de cada turno, utilizando criterios que son, al menos, tan estrictos como los exigidos por el establecimiento.

II. Educación y carteles

Además de la Guía de los CMS en cuanto a las pruebas de detección y al ingreso y los requisitos de acceso a idiomas del Título IV, los centros sujetos a esta guía deben hacer lo siguiente:

- Proporcionar educación a los individuos que pretendan ingresar al establecimiento sobre los siguientes temas:

- Higiene de manos: antes de ingresar a la habitación de un paciente y después de abandonarla, las personas se lavarán las manos con agua y jabón durante 20 segundos, o se limpiarán las manos con desinfectante para manos a base de alcohol.
 - Evitar tocarse la cara.
 - Uso de reglas de cortesía respiratorias adecuadas: cubrirse con el codo al toser y estornudar, y uso y desecho adecuado de pañuelos de papel.
 - Uso de equipos de protección personal adecuados.
- Exigir el uso de carteles adecuados en cuanto a los protocolos de visita y pruebas de detección y proporcionar esta información a las personas que pretendan ingresar al establecimiento, incluido un enlace a los procedimientos de queja del hospital, si un individuo considera que se le está restringiendo el acceso al centro en forma inadecuada.

Accesibilidad a los documentos: para las personas con discapacidades o las personas que hablan un idioma que no es inglés, la Autoridad de Salud de Oregón (Oregon Health Authority, OHA) puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con el Centro de Información de Salud al 1-971-673-2411, TTY: 711, o bien, envíe un correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhsoha.state.or.us